

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 24 (1962)  
**Heft:** 14

**Rubrik:** La page des nouveautés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

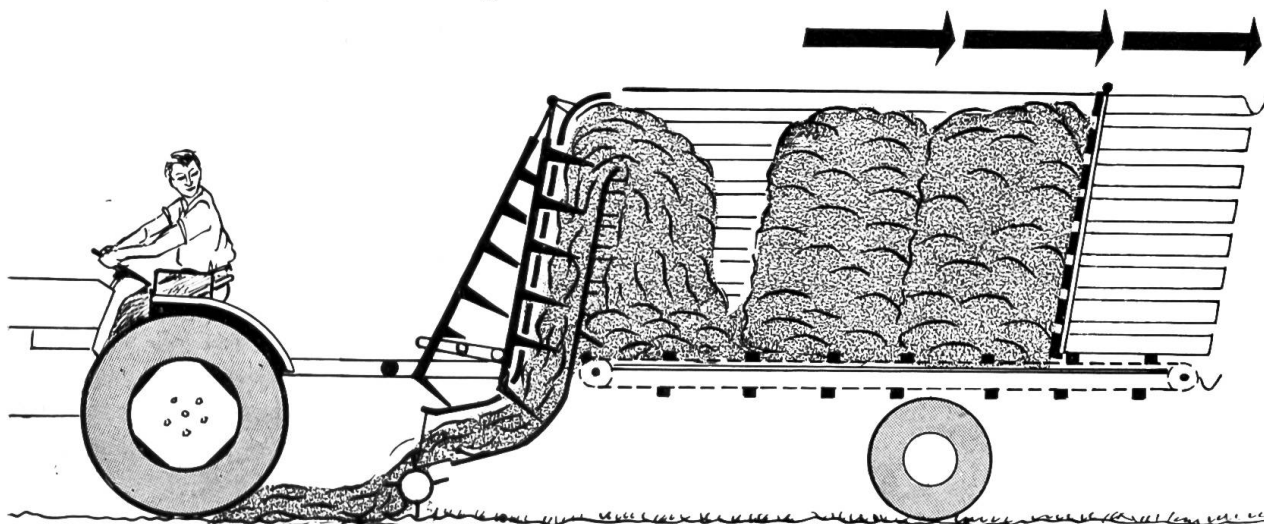
## La page des nouveautés

### La remorque autochargeuse Bucher Un nouveau moyen de rationaliser la récolte des fourrages verts

Dans une grande partie des exploitations agricoles, la récolte de l'herbe s'effectue durant une période d'environ 200 jours par année. Ce n'est pas le fait du hasard si l'on recherche de plus en plus à rationaliser ce travail, qui exige beaucoup de temps. La dernière nouveauté de l'industrie de la machine agricole est donc la remorque autochargeuse. Cette année, plusieurs modèles d'exécution différente ont été présentés à la DLG de Munich. Les fabricants suisses de machines agricoles s'intéressent depuis plusieurs années, déjà, au développement et à la construction de telles machines. Les illustrations ci-après montrent les intéressantes possibilités de la remorque autochargeuse Bucher.



La remorque autochargeuse chargeant du fourrage vert. Le travail (fauchage, ramassage et chargement par paquets) est effectué par un seul homme et en un seul passage.



L'herbe fauchée par la barre de coupe du tracteur, ramassée proprement par le pick-up, tombe dans la remorque par le haut en passant par un ingénieux système d'élévation. Lors du chargement, le tapis d'avancement joue un rôle important et doit être utilisé en combinaison avec la paroi arrière. Pour commencer, le premier  $\frac{1}{4}$  seulement de la remorque est chargé. Puis le tapis d'avancement actionné par la prise de force du tracteur est déplacé de  $\frac{1}{4}$  de longueur vers l'arrière de la remorque et le compartiment devenu libre se remplit à

nouveau. Ainsi la remorque se trouve chargée par des masses de fourrage compartimentées. L'avantage, lors du déchargement automatique, réside dans le fait que le fourrage ne tombe pas en paquets compacts mais se répartit plus régulièrement sur toute la longueur de la grange. Tout ce travail se fait par une seule personne — le conducteur du tracteur — et le râtelage n'est plus nécessaire. Le fourrage chargé au moyen du dispositif d'élévation tombe en une masse aérée et la capacité de chargement est entièrement utilisée.

L'herbe n'est pas tassée ni blessée, mais arrive fraîche dans la grange, gardant ainsi toute sa saveur. Si l'herbe est rare, on fauchera de préférence avec la moto-faucheuse munie de l'appareil à andianer; celle-ci permettra de grouper en un seul andain le fourrage d'une surface plus étendue. La remorque autochargeuse est très maniable et vite prête à l'emploi du fait que le dispositif de chargement et la remorque forment une seule machine.



La remorque autochargeuse chargeant du fourrage sec mis préalablement en andains.

## Statistique des transports de marchandises 1962/63

Le **Bureau fédéral de statistique** communique:

Vu l'arrêté du Conseil fédéral du 22 décembre 1961, les transports routiers de marchandises font l'objet de quatre relevés par sondage dans le courant de cette année et pendant le premier trimestre de 1963. Les deux premières enquêtes, effectuées en mai et en août 1962, connurent un succès réjouissant. Nous remercions les détenteurs de véhicules à moteur de leur bienveillante collaboration.

Le troisième relevé se fera pendant la semaine du 19 au 24 novembre 1962. Nous espérons que les questionnaires seront remplis aussi consciencieusement que lors des précédents relevés et qu'ils parviendront sans retard au Bureau fédéral de statistique.

Nous rappelons que toutes les indications fournies restent strictement confidentielles et ne sont utilisées qu'à des fins statistiques.



*Est-ce avec cela qu'on lave tracteur  
et épandeur de fumier?*

*Cet agriculteur est plus malin!*

*Il s'est acheté une*  
**pompe à prise de force**

**F.A.I.E. Vaduz FL Herrenweg 68**



**En inspectant vos véhicules, ne vous bornez pas à contrôler l'état des freins et des pneus, mais assurez-vous aussi qu'ils sont équipés des dispositifs éclairants et réfléchissants réglementaires.**